

- **Banana Split** [1] – splits compounds into only two parts.
- **jWordSplitter**¹
- **Cdec compound-split** [2] – automatically converts to lowercase.

Tool	Vocabulary size (lowercase)	Reduction
baseline	188 812 (182 837)	–
Banana Split	145 233 (133 077)	23 % (27 %)
jWordSplitter	124 514 (112 544)	35 % (38 %)
Cdec compound-split	100 888	47 %
Cdec compound-split + truecasing	101 278	46 %

Table 1: Vocabulary size and its reduction after splitting

Tool	Testset		Devset	
	BLEU	METEOR	BLEU	METEOR
baseline	22.38	25.31	22.81	25.50
Banana Split	22.26	25.34	22.96	25.74
jWordSplitter	22.49	25.55	23.02	25.83
Cdec compound-split	22.31	25.46	22.93	25.84
Cdec compound-split + truecasing	22.32	25.57	23.01	25.91

Table 2: Translation from German to Czech (561k sent. train, 3k dev, 3k test)

¹<https://github.com/danielnaber/jwordsplitter>

Bibliography

- [1] NIELS O. *Evaluation of the BananaSplit Compound Splitter*. Technical report, Seminar für Sprachwissenschaft, Eberhard-Karls-Universität Tübingen, 2006.
- [2] DYER, C., WEESE, J., SETIAWAN, H., LOPEZ, A., TURE, F., EIDELMAN, V., GANITKEVITCH, J., BLUNSOM, P. A RESNIK, P. Cdec: A decoder, alignment, and learning framework for finite-state and context-free translation models. In *Proceedings of the ACL 2010 System Demonstrations* (Stroudsburg, PA, USA, 2010), ACLDemos '10, Association for Computational Linguistics, pp. 7–12.